

Microsoft License Terms

TAMBAHAN KEPADA PERJANJIAN PERKHIDMATAN MICROSOFT

MICROSOFT 365 BUSINESS STANDARD DAN LANGGANAN PERNIAGAAN KECIL APLIKASI MICROSOFT 365

Terakhir dikemas kini pada Jun 2021

Terima kasih kerana memilih Langganan Perniagaan Kecil Microsoft Office 365!

Penggunaan Microsoft 365 Business yang Standard atau Aplikasi Microsoft 365 ("Perkhidmatan") yang dimasukkan dalam langganan perkhidmatan dan perisian perniagaan kecil ini ("Langganan") ditadbir oleh (a) Perjanjian Perkhidmatan Microsoft; (b) ini adalah sebagai tambahan kepada Perjanjian Perkhidmatan Microsoft ("Tambahan"), termasuk terma-terma lain yang dipautkan di sini, (c) sebarang terma yang disertakan dengan mana-mana tambahan, kemas kini, dan perkhidmatan perisian yang disediakan oleh Microsoft dan digunakan oleh anda berhubung dengan Perkhidmatan; dan (d) sebarang lesen berasingan yang mungkin dikemukakan ketika memasang dan menggunakan Perkhidmatan pada peranti (secara kolektif, "Perjanjian").

Sila baca Tambahan ini dengan teliti untuk memahami bagaimana lesen anda untuk Perkhidmatan tersebut akan diperuntukkan dan berubah berdasarkan (i) sama ada anda melanggan Langganan Pengguna Tunggal atau Langganan Pelbagai Pengguna (lihat Bahagian 1.b di bawah), dan (ii) sama ada Langganan anda dinaikkan tarafkan kepada pengguna komersial (lihat Bahagian 1.f di bawah). Anda hendaklah menyemak keseluruhan Tambahan ini, termasuk terma yang dipaut, kerana semua terma ini penting dan mencipta kontrak ini yang berkenaan dengan anda. Anda boleh menyemak terma yang dipaut dengan menampal pautan yang berkenaan dalam tettingkap pelayar. Jika berlaku sebarang konflik antara Perjanjian Perkhidmatan Microsoft dan Tambahan ini, Tambahan ini akan mentadbir apabila anda menggunakan Perkhidmatan.

Dengan menggunakan Perkhidmatan di bawah Langganan ini, anda bersetuju dengan Perjanjian, termasuk tetapi tidak terhad pada Tambahan ini, antara anda dan Microsoft Corporation (atau, berdasarkan di mana anda bermastautin, salah satu ahli gabungannya). Jika anda tidak menerima dan mematuhi terma Perjanjian, anda tidak boleh menggunakan Perkhidmatan.

Kecuali dinyatakan sebaliknya di sini, Pernyataan Privasi Microsoft (<https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=521839>) ("Pernyataan Privasi") menerangkan jenis data

yang kami kumpulkan dari anda dan peranti anda ("Data ") semasa anda menggunakan Perkhidmatan ini, cara kami menggunakan Data anda, dan asas undang-undang kami harus memproses Data anda. Untuk kejelasan, bahagian mengenai "Produk yang disediakan oleh organisasi anda - pemberitahuan kepada pengguna akhir" dalam Pernyataan Privasi Microsoft tidak terpakai untuk Perkhidmatan yang disediakan di bawah Perjanjian ini.

1. Lesen; Penggunaan; Pengaktifan.

a. Lesen. Perkhidmatan ini dilesenkan, dan tidak dijual. Dengan syarat bahawa anda mematuhi semua terma Perjanjian, kami memberi anda hak untuk memasang dan menjalankan salinan Perkhidmatan pada sehingga lima peranti yang anda miliki dan mengawal untuk penggunaan peribadi dan komersial dan, jika anda merupakan seorang Pelanggan (ditakrifkan di bawah), hak untuk mengundang pengguna lain untuk memasang dan menjalankan salinan Perkhidmatan pada sehingga lima peranti yang mereka miliki, mengikut Perjanjian ini. Sekatan penggunaan bukan komersial yang ditetapkan dalam Perjanjian Perkhidmatan Microsoft tidak terpakai kepada penggunaan Perkhidmatan oleh anda.

b. Model Pelanggan dan Bilangan Pengguna. Langganan ini tersedia sebagai "Langganan Pengguna Tunggal" atau "Langganan Pelbagai Pengguna". Langganan Pengguna Tunggal dan Pelbagai Pengguna dilanggan oleh pelanggan tunggal ("Pelanggan"), yang juga merupakan pengguna. Langganan Pelbagai Pengguna merangkumi hingga lima puluh (50) lesen untuk menggunakan Perkhidmatan (masing-masing, "Lesen Langganan"). Pelanggan boleh menjemput hingga empat puluh sembilan (49) pengguna lain untuk menggunakan Perkhidmatan, masing-masing di bawah Lesen Langganan yang berasingan. Setiap pengguna yang dibenarkan untuk menggunakan Perkhidmatan di bawah Langganan Pelbagai Pengguna ialah pengguna bebas dengan kawalan penuh terhadap penggunaan Perkhidmatan mereka. Secara umum, Pelanggan tidak mempunyai sebarang capaian atau kawalan ke atas kandungan atau data pun, atau penggunaan Perkhidmatan oleh, pengguna lain dalam Langganan Pelbagai Pengguna. Namun, dalam senario terhad tertentu dan hanya untuk tujuan pengurusan akaun, Pelanggan akan memiliki capaian ke data akaun pengguna dan log aktiviti pengguna lain dalam Langganan Pelbagai Pengguna. Untuk menggunakan sebarang hak subjek data sehubungan dengan data ini, pengguna Langganan Pelbagai Pengguna harus menghubungi Pelanggan. Untuk semua data lain yang diproses melalui Perkhidmatan, di bawah Langganan Pengguna Tunggal dan Pelbagai Pengguna, lihat Pernyataan Privasi Microsoft untuk mendapatkan maklumat mengenai cara mencapai dan mengawal data peribadi anda.

c. Daftar Masuk Peranti. Mungkin terdapat had teknikal terhadap bilangan peranti yang boleh mendaftar masuk dengan pengguna yang sama secara serentak untuk menggunakan Perkhidmatan, sebagaimana yang diterangkan di dalam artikel bantuan yang didapati di <https://go.microsoft.com/fwlink/?linkid=874481>. Kecuali seperti yang dibenarkan di sini, hanya satu orang pada satu masa yang boleh menggunakan Perkhidmatan pada peranti tertentu. Komponen perisian ini dilesenkan sebagai satu unit tunggal, dan anda tidak boleh mengasingkan atau memayakan komponen ini dan memasangkannya pada peranti yang berbeza. Kecuali untuk penggunaan yang diizinkan yang diperihalkan di bawah "Bantuan Jauh" di bawah, lesen ini ialah untuk penggunaan langsung perisian hanya menerusi mekanisme input bagi komputer berlesen, seperti papan kekunci, tetikus atau skrin sentuh. Ia tidak memberikan keizinan untuk pemasangan perisian pada pelayan atau untuk digunakan oleh atau menerusi peranti yang disambungkan ke pelayan melalui rangkaian dalaman atau luaran dan pengehosan komersial. Untuk maklumat lanjut mengenai senario dan pemayaan pengguna berbilang, lihat Seksyen 1.e di bawah.

d. Pengaktifan.

(i) Bagaimanakah Ia Berfungsi. Pengaktifan mengaitkan penggunaan Perkhidmatan dengan peranti tertentu. Pengaktifan diperlukan untuk setiap peranti yang diperuntukkan lesen Perkhidmatan. Penggunaan Perkhidmatan memerlukan perisian dimuat turun ke peranti pengguna. Semasa pengaktifan, perisian akan menghubungi Microsoft atau sekutunya secara automatik untuk mengesahkan lesen ini dikaitkan dengan peranti tersebut. Oleh kerana pengaktifan digunakan untuk mengenal pasti perubahan yang tidak diizinkan yang dibuat kepada fungsi pelesenan atau fungsi pengaktifan Perkhidmatan ini, dan untuk sebaliknya mencegah penggunaan perisian tanpa lesen Perkhidmatan, anda tidak mempunyai hak untuk menggunakan Perkhidmatan selepas tempoh yang dibenarkan untuk pengaktifan dan anda tidak boleh melangkau atau memintas pengaktifan. Sekiranya anda belum masuk ke Perkhidmatan dengan akaun Microsoft anda ketika diizinkan untuk pengaktifan awal, kebanyakan ciri Perkhidmatan dan perisian akan berhenti berjalan.

(ii) Bersambung ke Microsoft. Untuk maklumat lebih lanjut mengenai pengaktifan, lihat Aktifkan Office - Sokongan Office ([microsoft.com](https://support.office.com)). Jika peranti disambungkan ke Internet, perisian akan bersambung secara automatik ke Microsoft untuk pengaktifan apabila anda daftar masuk. Perkhidmatan internet diperlukan untuk pengaktifan dan bayaran mungkin dikenakan.

(iii) Pengaktifan Semula. Beberapa perubahan pada komponen peranti anda atau perisian mungkin memerlukan pengaktifan semula perisian.

(iv) Kegagalan pengaktifan. Semasa pengaktifan dalam talian, jika fungsi pelesenan atau pengaktifan perisian didapati palsu atau dilesenkan secara tidak wajar, pengaktifan akan gagal. Perisian ini akan memaklumkan anda sama ada salinan perisian dilesenkan dengan tidak wajar. Di samping itu, anda akan menerima peringatan untuk mendapatkan salinan perisian tersebut yang dilesenkan dengan betul.

e. Senario Berbilang Penggunaan.

(i) Peranti. Dalam Perjanjian ini, "peranti" bermaksud sistem perkakasan tempatan (sama ada fizikal atau maya) dengan peranti storan atau peranti mudah alih yang berupaya menjalankan perisian ini. Pemetakan perkakasan atau blade dianggap sebagai peranti. Untuk tujuan Perjanjian ini, "peranti" tidak termasuk sebarang sistem perkakasan (sama ada fizikal atau maya) di mana perisian dipasang atau dicapai semata-mata untuk penggunaan jauh melalui rangkaian.

(ii) Sambungan berbilang atau gugusan. Perkakasan atau perisian yang anda guna untuk sambungan multipleks atau kumpul atau mengurangkan bilangan peranti atau pengguna yang mengakses atau menggunakan perisian, tidak mengurangkan bilangan lesen yang anda perlu. Anda hanya boleh menggunakan perkakasan atau perisian berkenaan jika anda mempunyai lesen untuk setiap salinan perisian yang anda guna.

(iii) Penggunaan dalam persekitaran maya. Lesen ini membolehkan anda memasang hanya satu salinan perisian ini untuk digunakan pada sebuah peranti sahaja, tidak kira sama ada peranti tersebut ialah komputer fizikal atau maya. Jika anda mahu menggunakan perisian ini pada lebih daripada sebuah peranti maya, anda hendaklah mendapatkan lesen yang berasingan bagi setiap salinan.

(iv) Bantuan jauh. Anda boleh menggunakan teknologi bantuan jauh untuk berkongsi sesi aktif tanpa mendapatkan apa-apa lesen untuk perisian. Bantuan jauh membolehkan seorang pengguna untuk bersambung secara terus ke komputer pengguna lain, biasanya untuk membetulkan masalah.

f. Tempoh Langganan; Syarat Pelesenan; Naik Taraf ke Penyewa Komersial.

(i) Tempoh Langganan. Hak anda untuk menggunakan Perkhidmatan di bawah Langganan ini adalah dihadkan terhadap tempoh Langganan. Pelanggan boleh mempunyai opsi untuk melanjutkan Langganan. Sekiranya Langganan dilanjutkan, anda boleh terus menggunakan

Perkhidmatan di bawah Langganan hingga akhir tempoh Langganan yang dilanjutkan. Lihat skrin pengaktifan perisian atau bahan iringan lain untuk mendapatkan butiran Langganan.

(ii) Tamat Tempoh Langganan. Apabila Langganan ini tamat, semua Lesen Langganan akan dibatalkan dan semua ciri Perkhidmatan Langganan tertentu akan berhenti berjalan. Untuk maklumat lebih lanjut mengenai ciri-ciri yang akan berhenti berjalan setelah tamatnya Langganan, lihat Gambaran keseluruhan pelesenan dan pengaktifan di Aplikasi Microsoft 365. Anda mungkin dapat terus menggunakan Perkhidmatan di bawah langganan yang berasingan, tetapi penggunaan Perkhidmatan oleh anda di bawah langganan yang berasingan itu tidak akan ditadbir oleh Tambahan ini.

(i) Naik taraf ke Penyewa Komersial. Langganan ini akan tamat jika Pelanggan memilih untuk menaik taraf kepada langganan organisasi. Untuk Langganan Pelbagai Pengguna, apabila Pelanggan menaik taraf kepada langganan organisasi, penyewa komersial diwujudkan. Pelanggan boleh menjemput pengguna Langganan Pelbagai Pengguna untuk bergabung dengan penyewa komersial tersebut dan terus menggunakan Perkhidmatan di bawah langganan organisasi. Semasa menjemput pengguna Langganan Pelbagai Pengguna untuk menyertai penyewa komersial, Pelanggan setuju untuk menggunakan Pusat Pentadbiran Microsoft untuk melampirkan domain ketika menyediakan pengguna dengan akaun/nama pengguna komersial. Sekiranya anda menyertai penyewa komersial, penggunaan Perkhidmatan oleh anda akan tertakluk kepada perjanjian komersial Microsoft yang dipersetujui oleh pentadbir langganan organisasi tersebut, termasuk tetapi tidak terhad kepada Terma Perkhidmatan Dalam Talian Microsoft dan Perjanjian Langganan Dalam Talian Microsoft, dan sebarang terma dan syarat lain organisasi seperti yang diperlukan antara organisasi dan penggunanya.

(ii) Tiada Penghijrahan Data Pengguna atau Kandungan ke Penyewa Komersial. Data atau kandungan yang anda kongsi dengan pengguna lain atau dicipta menggunakan Perkhidmatan di bawah Langganan ini tidak akan berhijrah ke penyewa komersial tanpa tindakan selanjut anda. Microsoft tidak akan mempunyai kemampuan untuk meminta pengguna memindahkan sebarang data atau kandungan pengguna ke penyewaan komersial.

2. Penyekatan dan Kehendak Pelesenan Tambahan.

a. Langganan Bukan untuk Dijual Semula. Kad langganan Bukan untuk Dijual Semula akan diedarkan untuk tujuan yang terhad. Anda tidak boleh menjual kad langganan yang ditandakan sebagai "NFR" atau "Bukan untuk Dijual Semula."

b. Komponen Fon. Semasa perisian sedang berjalan, anda boleh menggunakan fonnya untuk memaparkan dan mencetak kandungan. Anda boleh memuat turun fon sementara ke pencetak atau peranti output lain untuk mencetak kandungan, dan anda boleh membenamkan fon dalam kandungan hanya seperti yang dibenarkan oleh batasan pembenaman dalam fon tersebut.

3. Kenyataan Hak dan Maklum Balas. Kecuali sebagaimana yang diperuntukkan dengan jelas di bawah perjanjian ini, Microsoft tidak memberi anda lesen atau apa-apa hak lain daripada apa-apa jenis di bawah mana-mana paten, pengetahuan, hak cipta, rahsia perdagangan, tanda niaga atau harta intelek lain yang dimiliki atau dikawal oleh Microsoft atau mana-mana entiti yang berkaitan, termasuk tetapi tidak terhad kepada apa-apa nama, pakaian perdagangan, logo atau kesetaraan. Jika anda memberi apa-apa idea, usul, cadangan atau maklum balas, termasuk tanpa had idea untuk produk baharu, teknologi, promosi, nama produk, maklum balas produk dan penambahbaikan produk ("Maklum Balas") kepada Microsoft, anda memberi Microsoft, tanpa caj, royalti atau kewajipan lain kepada anda, hak untuk membuat, telah membuat, membuat kerja terbitan, menggunakan, berkongsi dan mengkomersialkan Maklum Balas anda dengan apa-apa cara dan untuk tujuan apa pun. Anda tidak akan memberikan Maklum Balas yang tertakluk pada lesen yang memerlukan Microsoft untuk melesenkan perisian, teknologi atau dokumentasi atau perkhidmatan kepada mana-mana pihak ketiga kerana Microsoft menyertakan Maklum Balas anda di dalamnya.